

Alcatel

E260 S VOICE /
E260 S VOICE DUO /
E260 S VOICE TRIO

- FR | Guide Utilisateur
- DE | Benutzerhandbuch
- NL | Gebruikershandleiding
- IT | Manuale D'uso

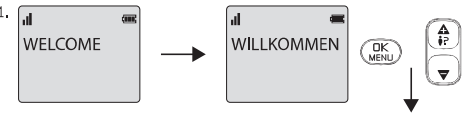
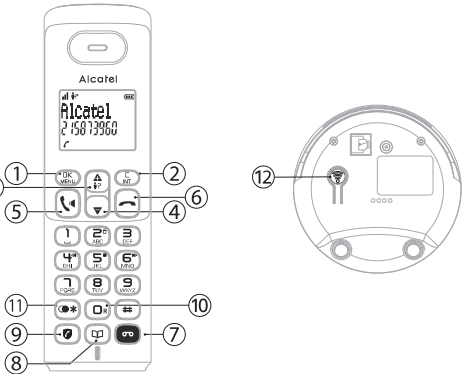


Table 1. 1. **OK** / **▲** or **▼** / **HS SETTINGS** / **OK**

EN	DE	FR	IT	ES	EL
HS SETTINGS	MI-ENSTEL.	REGL.COMB	IPOSTA PORT	CONF TELF.	ΠΥΘΜΕΤΕ ΑΚ
PT	RU	NL	PL	RO	SRB
CONF.RG TERM	OKLIPRH TPYPAH	HANDESET INST	USTAW WLASNE	PROGR PERS	PERSONALIZ.
HU					
K.B. BEALLIT					

2. **▲** or **▼** / **LANGUAGE** / **▲** or **▼** / **OK**

EN	DE	FR	IT	ES	EL
LANGUAGE	SPRACHE	LANGUE	LINGUA	IDIOMA	ΓΛΩΣΣΑ
PT	RU	NL	PL	RO	SRB
IDIOMA	R3MK	TAAL	JEZYK	LMBA	JEZIK
HU					
NVEYL					

FRANÇAIS

AVANT LA 1ERE UTILISATION

Installation de votre téléphone:

- Procédez aux divers branchements sur la base. Branchez le câble de la ligne téléphonique sur la prise téléphonique murale et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur.
- Insérez les batteries dans le combiné et posez-le sur sa base pour commencer à le charger.

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, mettez les batteries à charger pendant **15 heures**.
▲ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et les batteries rechargeables qui vous ont été fournies avec votre téléphone.

Après la première mise sous tension (l'unité de base est connectée au secteur), un message de bienvenue apparaît à l'écran (Fig.1). Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez le téléphone et confirmez. Pour sélectionner une autre langue, voir le tableau 1.

TOUCHES DU COMBINÉ ET DE LA BASE

- MENU/Touche OK
- Touche Retour/Effacer/Intercom
- Touche de navigation/Accès à la liste des appels reçus* / Augmentation du volume
- Touche de navigation/Diminution du volume
- Touche Décrocher/Mains libres
- Touche Raccrocher/Quitter
- Touche d'accès direct au menu répondeur
- Touche d'accès au répertoire
- Touche de blocage des appels*
- Touche R (Flash) - Pour accéder aux services de votre opérateur téléphonique*
- Accès à la liste des numéros composés (En mode veille: Appuyez et maintenez)
- Touche Recherche de combiné - Pour localiser le combiné/pour démarrer la procédure d'association Voir le chapitre sur les réglages généraux.

*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité technique du service *présentation du numéro* auprès de l'opérateur.

ICÔNES DE L'ÉCRAN

- Indicateur du niveau de la batterie (plein **OK**, moyen **OK**, vide **OK**).
- Indique qu'un appel externe est en cours ou a été mis en attente. L'icône clignote lorsque vous recevez un appel.
- Indique que vous avez reçu un message vocal*.

- répondeur activé ; clignote en cas de nouveau message.
- Indique que vous avez reçu un nouvel appel manqué*.
- S'affiche sur l'écran lorsque la fonction Alarme est activée.
- Indique sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres.
- S'affiche sur l'écran lorsque vous coupez la sonnerie.

Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base. L'icône clignote lorsque le combiné se trouve hors de portée ou recherche la base.

RÉGLAGES

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences. Pour accéder aux différentes possibilités, appuyez sur: **OK** .

- Pour personnaliser un combiné (alarme, réglage des sonneries,..langue,.. date et heure): **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. COMB** / **OK** / **OK** .
- Pour modifier le code PIN, supprimer un combiné, modifier le temps de flashing: **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. BASE** / **OK** / **MENU** .

Par exemple, pour modifier la langue de l'afficheur ou le temps de flashing:

- OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. COMB** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **LANGUE** / **OK** / **MENU** / **▲** ou **▼** pour sélectionner la langue que vous désirez / **OK** / **MENU** .
- OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. BASE** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **DELAI R** / **OK** / **MENU** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **COURT** / **MOYEN** ou **LONG** / **OK** / **MENU** .

Associer un combiné (si nécessaire):
Sous la base, appuyez et maintenez enfoncée la touche Recherche de combiné **▼** (n° **0000**) pendant 10 s.
Sur le combiné à associer: appuyez / **OK** / **▼** / sélectionnez **ASSOCIATION** / appuyez sur / **OK** / entrez le code PIN (0000 par défaut) / appuyez sur / **OK** / , le combiné est apparié en quelques secondes.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Recevoir et mettre fin à un appel

- Émettre un appel
- avant ou après la composition du numéro.
- Depuis la liste Bis: Appuyez et maintenez **OK** / **▲** ou **▼** / **OK** .
- Depuis le journal des appels*: Appuyez **OK** / **▲** ou **▼** / **OK** .
- Numéroter depuis une mémoire directe: Appuyez sur **1** ou **2** ou **3** pendant quelques secondes.
- Depuis le répertoire: **OK** / **▲** ou **▼** / **OK** .
- Pendant un appel: appuyez pour activer / désactiver le mains libres: **OK** .

Pour appeler un combiné en interne

- Si vous n'avez que 2 combinés associés à la base: **OK** .
- Si vous avez plus de 2 combinés inscrits auprès de la base: **OK** / **▲** ou **▼** sélectionner un combiné / **OK** / **MENU** .
- Pour appeler tous les combinés: **OK** / **▲** ou **▼** sélectionner **APPEL TS** / **OK** / **MENU** .

Passer un appel en conférence (avec un externe et deux internes):
Pendant l'appel:

- Appuyez sur **OK** / jusqu'à sélectionner l'option **INTERCOM** / **OK** / **▲** ou **▼** sélectionnez le numéro du combiné / **OK** / **MENU** .
- Le correspondant interne appuie sur **OK** pour accepter l'appel interne.
- Appuyez sur la touche **OK** du combiné appelant et maintenez-la enfoncée pour établir la conférence.

PROGRAMMATION DU REPERTOIRE ET DES MEMOIRES DIRECTES

Enregistrer un contact dans le répertoire (50 entrées)
OK sélectionner **REPERTOIRE** / **OK** / **OK** / sélectionner **AJOUTER** / **OK** / tapez le nom du contact / **OK** / tapez le numéro de téléphone du contact / **OK** / **▲** ou **▼** pour choisir la mélodie / Appuyez sur **OK** / **MENU** pour l'enregistrer en tant que contact.

Pour affecter les mémoires directes aux touches 1, 2 & 3
OK / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. COMB** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **MEM. DIRECTE** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **1** , **2** ou **3** / **OK** / **MENU** / tapez le numéro / **OK** .

Pour les versions Duo et Trio, le répertoire, la liste des numéros appelés et le journal des appels sont communs à tous les combinés.

RÉGLAGES DU RÉPONDEUR DEPUIS LE COMBINÉ

Régler le mode du répondeur
OK / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGLAGES REP** / **OK** / **MENU** / pour sélectionner **MODE REP.** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP.SEUL** ou **REP.ENREG.** / **OK** / **MENU** .

Enregistrer une annonce personnalisée
OK / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGLAGES REP** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **ANNONCES** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP.SEUL** ou **REP.ENREG.** / **OK** / **MENU** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **ENR ANNONCE** / **OK** / **MENU** / pour commencer l'enregistrement / **OK** / **MENU** / pour terminer l'enregistrement.

Régler la langue de la messagerie (si nécessaire)
OK / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGLAGES REP** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **LANGUE REP** / **OK** / **▲** ou **▼** afin de choisir la langue souhaitée / **OK** / **MENU** .

Modifier le nombre de sonneries
OK / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGLAGES REP** / **OK** / **MENU** / pour sélectionner **NB SONNERIES** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **2-10 SONNERIES** / **OK** / **MENU** .

Si vous avez souscrit à un service de messagerie vocale auprès de votre opérateur, veuillez à régler un délai plus court sur votre téléphone, afin qu'il puisse répondre et enregistrer un message.

UTILISATION DU RÉPONDEUR PAR LE COMBINÉ

Vous pouvez contrôler le répondeur par des raccourcis sur le clavier au lieu de passer par le menu.

Allumer et éteindre le répondeur
OK / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP. ON/OFF** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **ACTIVER** ou **DÉSACTIVER** / **OK** / **MENU** .

Lecture/Suppression des messages/Autres
OK / **LIRE MSG** / **OK** / **MENU** / pour démarrer la lecture en mode mains libres. Pendant que vous écoutez un message, appuyez sur **OK** pour arrêter / **OK** pour avancer / **OK** pour revenir en arrière / **OK** pour supprimer le message.

Le menu du répondeur peut également être atteint par: **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **MENU** .

Accéder à votre répondeur à distance
Composez votre numéro de téléphone. Pendant la lecture de l'annonce personnalisée, tapez **OK** et composez votre code d'accès à distance (code PIN 0000).

PRESENTATION DE LA FONCTION BLOCAGE D'APPEL

Pour les versions Duo et Trio, le répertoire, la liste des numéros appelés et le journal des appels sont communs à tous les combinés. Ce téléphone est doté de la fonction blocage d'appel*. Cette fonction vous permet de filtrer les appels entrants et de ne laisser sonner que certains numéros, afin d'éviter tout appel intempestif.

Lors de la première prise en main de votre téléphone, cette fonction est désactivée par défaut mais vous pouvez l'activer en suivant les étapes expliquées dans les paragraphes suivants.

*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité technique du service *présentation du numéro* auprès de l'opérateur de ligne fixe.

Paramètres	Explications
OFF	La fonction blocage d'appel (des numéros entrants publics) est désactivée. Ceci est le mode par défaut de votre appareil.
ON	La fonction blocage d'appel est activée en mode manuel. Les numéros préalablement enregistrés dans votre liste noire ne feront pas sonner votre téléphone. Les numéros peuvent être ajoutés manuellement à la liste noire avant ou pendant un appel (pour plus d'informations, voir partie 1).
ANONYME	Cette option supplémentaire vous permet de bloquer les appels n'affichant pas de numéros (par exemple, appels privés ou appels internationaux) et peut être activée/désactivée indépendamment des modes précédents (pour plus d'informations, voir partie 2).

1. Mode manuel

Le mode manuel est l'option la plus simple lors de votre première prise en main de l'appareil. Lorsque vous choisissez l'option ON, tous les numéros préalablement enregistrés dans votre liste noire seront bloqués. Vous pouvez ajouter/retirer des numéros de cette liste à tout moment.

Comment bloquer un appel entrant
Lors d'un appel entrant et avant de décrocher, appuyez sur **OK** . Cela met fin à l'appel et vous donne l'opportunité d'enregistrer le numéro dans la liste noire en un clic. Puis, pour confirmer le blocage du numéro, sur **OK** .
IMPORTANT: si vous ne confirmez pas le blocage, le numéro de l'appelant ne sera pas ajouté à la liste noire et son prochain appel ne sera pas bloqué.

1.1. Activer le mode manuel

MENU **OK** **BLOC. APPEL** **OK** **PROG. BLOC.** **OK** **DÉSACTIVER** **OK** **ACTIVER*** **OK**

- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à afficher **BLOC. APPEL**.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à afficher **PROG. BLOC.**
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **ACTIVER**. OU BIEN Lorsque votre appareil est en veille, appuyez sur le bouton **OK** pour accéder directement au sous menu **PROG. BLOC.**. Une fois ce mode activé, le symbole **OK** restera affiché sur l'écran.

1.2. Ajouter un numéro à la liste noire

- Appuyez sur **OK** , pour afficher **PROG. BLOC.**
- Appuyez sur **OK** ou **▼** pour afficher **NUM. BLOC.**
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à pouvoir sélectionner **AJOUTER**. Appuyez sur **OK**. Entrez le numéro qui doit être bloqué puis appuyez sur **OK** pour l'enregistrer.

REMARQUE: L'existence deux autres méthodes pour enregistrer un numéro dans la liste noire:

- Depuis la liste des appels entrants
 - Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour afficher **JOURNAL**.
 - Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un numéro.
 - Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour afficher **AJOUT BLIST**.
 - Appuyez sur **OK** pour vérifier le numéro, puis sur **OK** pour l'enregistrer dans la liste noire.
- Depuis la liste des appels sortants
 - Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une entrée dans la liste BIS.
 - Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour afficher **AJOUT BLIST**.
 - Appuyez sur **OK** pour vérifier le numéro, puis sur **OK** pour l'enregistrer dans la liste noire.

1.3. Modifier un numéro dans la liste noire

A partir du téléphone en veille,

- Répétez les étapes 1 et 2 de la partie 1.2.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour afficher **SUPPRIMER**, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur **OK** , pour confirmer.

1.4. Supprimer un numéro dans la liste noire

1.4.1. **Supprimer un numéro de la liste noire**
A partir du téléphone en veille,

- Répétez les étapes 1 et 2 de la partie 1.2.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour afficher **SUPPRIMER**, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur **OK** , pour confirmer.

1.4.2. **Supprimer tous les numéros de la liste noire**
A partir du téléphone en veille,

- Répétez les étapes 1 et 2 de la partie 1.2.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour afficher **SUPPRIM.TOUT**. Appuyez sur **OK** , **CONFIRMER?** apparaît sur l'écran. Appuyez sur **OK** , pour confirmer.

2. Mode anonyme

Cette option supplémentaire vous permet de bloquer les appels dont les numéros ne s'affichent pas sur votre téléphone. Vous pouvez l'activer ou la désactiver indépendamment des modes de blocage d'appel évoqués précédemment.

MENU **OK** **BLOC. APPEL** **OK** **BLOQ. ANONYM** **OK** **DÉSACTIVER*** **OK** **PRIVÉ** **OK** **TOUS** **OK**

- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à afficher **BLOC. APPEL**.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à afficher **BLOC. ANONYM**.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **PRIVÉ**. Appuyez sur **OK** , pour confirmer votre choix.
- OK** restera affiché dans le coin supérieur gauche de votre écran.

2.1. Bloquer les numéros privés

Ce mode vous permet de bloquer les appels dont les numéros ont été délibérément rendus privés par leur détenteur.

A partir de téléphone en veille,

- Appuyez sur **OK** pour accéder directement ou sous-menu **PROG. BLOC.**, ou Appuyez sur **OK** puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à afficher **BLOC. APPEL**. Appuyez sur **OK** pour afficher **PROG. BLOC.**
- Appuyez sur **OK** jusqu'à afficher **BLOQ. ANONYM**.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **PRIVÉ**. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.
- OK** restera affiché dans le coin supérieur gauche de votre écran.

2.2. Bloquer tous les numéros anonymes

Ce mode vous permet de bloquer tous les numéros qui ne s'affichent pas sur votre écran, depuis les numéros privés jusqu'aux appels internationaux et numéros provenant de téléphones publics.

A partir du téléphones en veille,

- Répétez les étapes 1 et 2 de la section 2.1.
- Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **TOUS**. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.
- OK** restera affiché dans le coin supérieur gauche de votre écran.

2.3. Désactiver le blocage des numéros anonymes

- A partir du téléphones en veille,
- Répétez les étapes 1 et 2 de la section 2.1.
 - Appuyez sur **OK** , puis sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **DÉSACTIVER**. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.
 - OK** disparaîtra de votre écran si le blocage des appels réguliers (voir 1, et 2.) est également désactivé.

EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirez les batteries dans tous les combinés. Déconnecter votre appareil. Attendre environ 1 minute. Reconnecter l'alimentation électrique et réinsérer les batteries. Pour plus d'informations, vous pouvez accéder à la version complète du manuel d'utilisation ou demander de l'aide en ligne sur notre site web: www.alcatel-home.com

SECURITE

En l'absence d'alimentation secteur, vous ne pourrez pas passer ou recevoir d'appel. En cas de fuite de gaz ou de tout autre danger d'explosion, n'utilisez pas votre téléphone pour appeler les autorités responsables, à proximité de ce danger. N'ouvrez pas votre appareil ni son adaptateur secteur pour ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries, elles contiennent des substances chimiques dangereuses. Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

ENVIRONNEMENT

Le symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.
Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

CONFORMITE

Le soussigné, ATLINKS EUROPE , déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.alcatel-home.com/Support/Declarations de conformité
- Puissance moyenne par canal de 10mW
- Puissance d'émission maximale: 24dBm
- Plage de fréquence: 1880-1900MHz

DEUTSCH

VORBEREITUNG VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Installation Ihres Telefons:

- Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die Netzbuchse auf der Unterseite der Basisstation, Stecken Sie das Netzteil in eine 220-240V 50-60HZ Steckdose. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse.
- Legen Sie die Akkus in das Mobilteil ein und stellen Sie es auf die Basis, um den Ladevorgang zu starten.

Stecken Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie das Mobilteil vor der Erstinbetriebnahme **15 Stunden** lang auf.

▲ Verwenden Sie nurden mitgelieferten Netzadapter und Akkus mit genau denselben Spezifikationen wie die mitgelieferten Akkus.

Nach dem ersten Einschalten (die Basisinheit ist an das Stromnetz angeschlossen) erscheint eine Begrüßungsmeldung auf dem Bildschirm (Abb.1).

Wählen Sie das Land, in dem Sie das Telefon benutzen, und bestätigen Sie. Um eine andere Sprache auszuwählen, siehe 1.

MOBILTEIL UND BASIS ÜBERBLICK

- OK/Hauptmenu
- Zurück zur vortierigen Menüoption/Berichtigung/ Internen Anruf tätigen
- Navigator/Zugang zum Anrufprotokoll*/Hörlautstärke erhöhen
- Navigator/Hörlautstärke erhöhen
- Abheben / Freisprecheinrichtung
- Auflegen / Verlassen des Menüs
- Direktzugriffsschlüssel für die Anrufbeantworterfunktion
- Telefonbuch
- Anrufsperr-Taste*
- R Taste - Zugang zu den Diensten des Netzbetreibers*
- Wahlwiederholungsliste (Im Stand-by-Modus: Drücken und halten)
- Mobilteil suchen - Drücken Sie diese Taste, um Ihr Mobilteil anzurufen oder anzumelden.

*In Abhängigkeit von der technischen Verfügbarkeit und einem Abonnement bei Netzbetreiber.

DISPLAY-SYMBOLS

- Batteriestandsanzeige (voll **OK**, mittel **OK**, leer **OK**).
- Zeigt an, dass ein Anruf stattfindet oder blinkt wenn es einen eingehenden Anruf gibt.
- Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht empfangen wurde.
- Anrufbeantworter ist eingeschaltet; blinkt, wenn eine neue Nachricht eingeht
- Zeigt an, dass ein neuer Anruf empfangen wird*.
- Zeigt an, dass der Wecker eingestellt ist.
- Zeigt an, dass die Freisprechfunktion verwendet wird.
- Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
- Zeigt an, dass sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet. Blinkt, wenn sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet oder nicht in der Basisstation registriert ist.

TELEFONEINSTELLUNGEN

Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie nach Wunsch verändern können. Drücken Sie: **OK** / **MENU** .

- Um das Mobilteil einzustellen (Alarm, Klingelton-einstellung,... Sprache,... Datum & Zeit): **▲** oder **▼** um **MT-EINSTEL**, zu wähle / **OK** .
- Ändern des System-PIN-Codes, Blink-Zeit: **▲** oder **▼** um **BS-EINSTEL** zu wähle / **OK** .

Sprache und Flash-Zeit ändern:

- OK** /

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber. Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die die Hersteller verantwortlich sind müssen eingehalten werden. ***Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!***

KONFORMITÄT

Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE , dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alcatel-home.com

- 10mW mittlere Leistung pro Kanal
- Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkzentrale): 24 dBm
- Frequenzbereich: 1880-1900 MHz



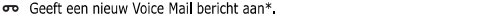











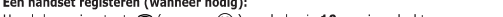





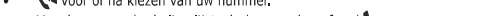
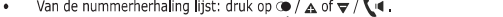
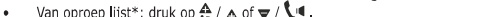







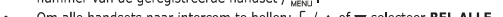
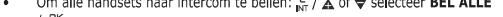


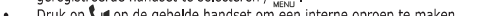
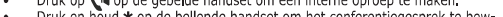
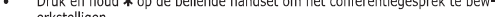

NEDERLANDS

VOORBEREIDING VOOR EERSTE GEBRUIK

Uw telefoon verbinden:

- Stekkers aansluiten in overeenstemmende contacten in het basisstation. Steek de telefoonlijn in het stopcontact van de telefoon en steek de netstekker in een elektrisch stopcontact.
- Plaats de batterijen in de handset en plaats hem op de basis om het opladen te starten.
- Laad batterijen continu **15 uur** op voordat u uw telefoon gaat gebruiken.
- Gebruik alleen de bijgeleverde stekker adapter met het apparaat en de oplaadbare batterijen met uw telefoon.

Na de eerste keer inschakelen (basisstation is aangesloten op het lichtnet), verschijnt het welkombericht op het scherm (Fig.1) . Selecteer het land waar u de telefoon gebruikt en bevestig. Om een andere taal te selecteren, zie Tabel 1.

HANDSET EN BASISSTATION TOETSEN
<ol style="list-style-type: none">MENU/OK toets Terug/Correctie/Intercom toets Navigatie toets/Toegang tot woordenboek*/Volumeniveau verhogen Navigatie toets/Volumeniveau verlagen Spraak / Luidspreker toets Opvangen/Exit MENU toets Directe toegangstoetsen tot antwoordapparaatfunctie Tелеф.Boek Oproepblokkering-sneltoets* Oproepen (knipperen) * voor toegang tot de operatordiensten* Herhaallijst (telefoonoperatorIn de stand-bymodus: druk lang op) Paging toets - Handset Ikaliseren (kort indrukken)/registratieprocedure starten. Zie hoofdstuk Algemene instelling. Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.
DISPLAY ICONEN
<p> Indicator van het batterijniveau (vol  , midden  , leeg ).</p> <p> Geeft aan dat een externe oproep verbonden is of in wachtstand. Icoon knippert tijdens inkomende oproep.</p> <p> Geeft een nieuw Voice Mail bericht aan*.</p> <p> Antwoordapparaat staat aan; knippert bij nieuw bericht</p> <p> Geeft aan dat u nieuwe gemiste oproepen heeft*.</p> <p> Geeft aan wanneer de alarmklok is geactiveerd.</p> <p> Geeft aan wanneer handsfree is geactiveerd.</p> <p> Geeft aan dat de handset geregistreerd is en binnen bereik van het basisstation.</p> <p>iii Icoon knippert wanneer de handset buiten bereik is of zoekt naar een basis.</p>
ALGEMENE INSTELLINGEN
<p>Deze telefoon kan aan uw voorkeuren worden aangepast, voor de verschillende mogelijkheden druk:  .</p> <ul style="list-style-type: none">Om de handset aan te passen (alarm, ringinstelling,... taal,... datum & tijd): Δ of ▼ selecteer HANDSET INST /  . Om PIN te wijzigen, de flashtijd aanpassen: Δ of ▼ BASIS INST selecteren/  . <p>Taal en flashtijd veranderen:</p> <ul style="list-style-type: none"> / Δ of ▼ selecteer HANDSET INST /  / Δ of ▼ selecteer uw gewenste taal /  .  / Δ of ▼ selecteer BASIS INST /  / Δ of ▼ selecteer FLASHTIJD /  / Δ of ▼ selecteer KORT / NORMAAL of LANG /  . <p>Een handset registreren (wanneer nodig):</p> <p>Houd de paging-toets  (nummer 12) op de basis 10 sec ingedrukt. Op de te registreren handset: druk op  / ▼ selecteer REGISTRATIE / druk op  / voer pincode in (standaard 0000) / druk op  , handset is na enkele seconden gekoppeld.</p>
DE TELEFOON GEBRUIKEN
<p>Een oproep ontvangen en beëindigen</p> <ul style="list-style-type: none">  <p>Een oproep plaatsen</p> <ul style="list-style-type: none"> voor of na kiezen van uw nummer. Van de nummerherhaling lijst: druk op  / Δ of ▼ /  . Van oproep lijst*: druk op  / Δ of ▼ /  . Van de directe geheugens: druk lang op 1 of 2 of 3 in stil modus. Van telefoonboek:  / Δ of ▼ /  . Druk tijdens een gesprek op handsfree te activeren/deactiveren:  . <p>Een interne oproep plaatsen</p> <ul style="list-style-type: none">Als er slechts 2 handsets geregistreerd zijn: druk op  . Als er meer dan 2 headsets geregistreerd zijn: druk op  / Δ of ▼ om het nummer van de geregistreerde handset /  . <ul style="list-style-type: none">Om alle handsets naar intercom te bellen:  / Δ of ▼ selecteer BEL ALLE /  . <p>Voor een derde partij bespreking oproep (met een externe, twee interne):</p> <p>Tijdens een extern gesprek:</p> <ul style="list-style-type: none">Druk op  te selecteren INTERN /  / Δ of ▼ om het nummer van de geregistreerde handset te selecteren /  . Druk op  op de gebelde handset om een interne oproep te maken. Druk en houd  op de bellende handset om het conferentiegesprek te bewerkstelligen.
INSTELLINGEN VOOR TELEFOONBOEK EN DIRECTE GEHEUGENS
<p>Registreren in telefoonboek (50 herinneringen)</p> <p> / om TELEF.BOEK te selecteren /  /  / selecteer TOEVOEGEN /  / voer naam of contact in /  / voer number of contact in /  / Δ of ▼ om Melodie selec. /  / op te slaan als CONTACT.</p>

Directe geheugens in 1, 2, & 3

 / **Δ** of **▼** selecteer **HANDSET INST** /  / **Δ** of **▼** selecteer **DIR. BELLEN** /  / **Δ** of **▼** selecteer (**1**) (**2**) of (**3**)) /  / voer het nummer in /  .

Voor de Duo en Trio-modellen zijn het telefoonboek, de oproeplijst en het herhalingsnummer dat in de telefoon wordt opgeslagen gemeenschappelijk voor alle handsets.

BEDIENING VAN HET ANTWOORDAPPA RAAT VIA DE HANDSET



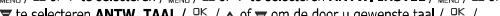
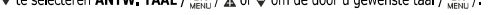

De antwoordmodus instellen

 / **Δ** of **▼** te selecteren **BEANTWOORDER** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. INSTEL** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. MODUS** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. of ANTW & REC** /  .

Neem een persoonlijk uitgaand bericht op

 / **Δ** of **▼** te selecteren **BEANTWOORDER** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. INSTEL** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **UITG BS INST** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. of ANTW & REC** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **BERICHT OPN.** /  om het opnemen te starten /  om het opnemen te beëindigen.

De gesproken taal van het OGM (uitgaande gesproken bericht) instellen

 / **Δ** of **▼** te selecteren /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. INSTEL** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. TAAL** /  / **Δ** of **▼** om de door u gewenste taal /  .

Instellen van de beltoenvertraging

 / **Δ** of **▼** te selecteren **BEANTWOORDER** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW. INSTEL** /  te selecteren **ANTW VERT** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **2-10 BELTONEN** /  .

Als u geabonneerd bent op een voice mail dienst van uw Operator, zorg er dan voor dat u op uw telefoon een kortere vertraging instelt, zodat uw telefoon kan antwoorden en een bericht kan opnemen.

GEBRUIK VAN HET ANTWOORDAPPARAAT PER HANDSET

U kunt het antwoordapparaat bedienen via sneltoetsen op het toetsenbord in plaats van via het menu.

Het antwoordapparaat in- of uitschakelen

 / **Δ** of **▼** te selecteren **ANTW.AAN/UIT** /  / **Δ** of **▼** te selecteren **AAN of UIT** /  .

Afspelen/Bericht verwijderen/Anderen

 / **WEERG.BDSCHP** /  om het afspelen in handsfree modus te starten. Terwijl u naar een bericht luistert, drukt u op  om te stoppen /  om vooruit te gaan /  om achteruit te gaan /  om een bericht te wissen. Het menu van het antwoordapparaat kan ook worden bereikt door:  / **Δ** of **▼** te selecteren **BEANTWOORDER** /  .

Om berichten op afstand te controleren

Kies uw huistelefoonnummer. Terwijl het antwoordapparaat het welkombericht afspeelt, drukt u op  en voert u de externe toegangscode (master PIN-code 0000) in.

OPROEPBLOKKERING

Deze telefoon is ingebouwd met een basisoproepblokkering*. Deze functie zal u helpen om hinderlijke gesprekken te vermijden en slechts enkele nummers toe te staan. De standaardinstelling van de basisoproepblokkering in dit toestel is **UIT**, maar u kunt deze inschakelen via uw telefooninstellingen, zoals uitgelegd in de volgende paragrafen.



**Voor deze functie is een abonnement op de nummeridentificatieservice van uw telefoonaanbieder vereist.*

Instelling	Verklaring
UIT	Oproepblokkeerfunctie (Blokkeer alle oproepen met nummers) is uitgeschakeld. Dit is de standaardmodus.
ANN	De oproepblokkering is ingeschakeld. Nummers die op de zwarte lijst staan, worden niet doorgegeven en de telefoon gaat niet over. Nummers kunnen aan de lijst worden toegevoegd terwijl van elektrofoon overgaat en/of na een gesprek (om in te schakelen, zie deel 1).
ANONIEM	Met deze extra functie kunt u gesprekken blokkeren die geen nummer hebben (bijv. privégesprekken, internationale gesprekken, enz.). Deze optie kan worden ingeschakeld naast een van de vorige (om in te schakelen, zie deel 2)

1. Handmatige oproepblokkering

Handmatige oproepblokkering is de eenvoudigste optie om te beginnen. Wanneer u AAN kiest in de instellingen van de oproepblokkering, worden alle nummers **die in uw zwarte lijst zijn geregistreerd**, geblokkeerd. U kunt op elk gewenst moment nummers toevoegen/verwijderen van die lijst.

Hoe kunt u een inkomend gesprek blokkeren:

Wanneer de telefoon overgaat en voor het aannemen van de telefoon, drukt u op de knop  . Dit zal het gesprek beëindigen en u de mogelijkheid bieden om het nummer met één klik te registreren op de zwarte lijst. Om de registratie van dit nummer in de zwarte lijst te bevestigen, drukt u vervolgens op  . BELANGRUK! als u niet bevestigt, wordt het nummer niet toegevoegd aan de zwarte lijst en gaat de volgende oproep normaal door.

1.1. HANDMATIGE modus inschakelen
MENU  OPROEP BLOK  BLOK. INST.  UIT  ANN*

- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **OPROEP BLOK** te selecteren.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **BLOK. INST.** te selecteren.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **ANN** te selecteren. OF Druk in ruststand op  om direct naar **BLOK. INST.** te gaan. Nadat u deze optie hebt ingeschakeld, wordt het blokkeericoontje  op het lcd-display weergegeven.

1.2. Nummers toevoegen aan de zwarte lijst

In de ruststand,

- Druk op  , **BLOK INST.** wordt weergegeven.
- Druk op  of **▼** om **BLOK.LIJST** te selecteren.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **TOEVOEGEN** te selecteren, druk op  , voer het te blokkeren nummer in en druk op  om op te slaan.

OPMERKING: 2 andere manieren om inkomende en uitgaande telefoonnummers toe te voegen aan de blokkeerlijst:

- Van inkomende telefoonnummers
 - Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **BELLIJST** te selecteren.
 - Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om het nummer in de oproeplijst te selecteren.
 - Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **TOEV. BLIJST** te selecteren.
 - Druk op  om het geselecteerde nummer te tonen, druk op  om op te slaan in de blokkeerlijst.
- Van uitgaande telefoonnummers
 - Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om de opnieuw-bellenlijst te selecteren.
 - Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **TOEV. BLIJST** te selecteren.
 - Druk op  om het geselecteerde nummer te tonen, druk op  om op te slaan in de blokkeerlijst.

1.3. Nummers op de zwarte lijst bewerken


In de ruststand,

- Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 1.2.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **BEWERKEN** te selecteren, druk op **Δ** of **▼** om het te bewerken nummer te selecteren, druk op  om te bewerken en de druk vervolgens op  om op te slaan.

1.4. Nummers op de zwarte lijst verwijderen

1.4.1.Verwijder een nummer van de zwarte lijst


In de ruststand,

- Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 1.2.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **WISSEN** te selecteren, druk op **Δ** of **▼** om het te verwijderen nummer te kiezen, druk op  , **BEVES.?** wordt getoond en kies daarna  om te bevestigen.

1.4.2.Verwijder alle nummers van de zwarte lijst

In de ruststand,

- Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 1.2.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **ALLES WISSEN** te selecteren, druk op  , **BEVES.?** wordt getoond en kies daarna  om te bevestigen.






2. Anonieme nummers blokkeren
Met deze functie kunt u nummers blokkeren die geen nummer op uw telefoon weergeven. Het kan onafhankelijk van de vorige oproepblokkeerfuncties worden in- of uitgeschakeld.
MENU  OPROEP BLOK  B-ANONIEM  UIT  PRIVÉ  ALLE
ALLE

- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **OPROEP BLOK** te selecteren.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **B-ANONIEM** te selecteren.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** en kies een van de opties.

2.1. Blokkeer privégesprekken

Deze modus blokkeert inkomende gesprekken die met opzet hun nummers privé van u hebben gehouden.

In de ruststand,

- Druk op  , **BLOK. INST.** wordt weergegeven, of *Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **OPROEP BLOK** te selecteren, druk op  om te bevestigen.*
- Druk op **Δ** of **▼** om **B-ANONIEM** te selecteren.
- Druk op  . Druk op **Δ** of **▼** om **PRIVÉ** te selecteren en druk op  om te bevestigen.
-  zal worden weergegeven op de bovenste van het lcd-display.

2.2. Blokkeer alle anonieme oproepen




Deze modus blokkeert alle *inkomende anonieme oproepen*, met inbegrip van privégesprekken, internationale gesprekken, betaaltoefon en andere gesprekken van buitenaf.

In de ruststand,

- Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 2.1.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **ALLES** te selecteren, kies daarna  om te bevestigen.
-  zal worden weergegeven op de bovenste van het lcd-display.

2.3. Blokkeer anonieme oproepen UIT

In de ruststand,

- Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 2.1.
- Druk op  , druk op **Δ** of **▼** om **UIT** te selecteren, kies daarna  om te bevestigen.
-  zal alleen van het lcd-display verdwijnen als de normale oproepblokkering (zie 1 en 2) ook **UIT** staan.

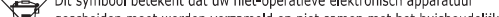
PROBLEMEN OPLOSSEN

Als een algemene regel, wanneer een probleem zich voordoet, verwijder de batterijen van alle handsets voor circa 1 minuut, koppel dan los en verbind de netvoeding weer met de basis en plaats de handset batterijen terug. Voor meer informatie kunt u de gehele gebruikersgids downloaden of online assistentie krijgen: *www.alcatel-home.com*

VEILIGHEID

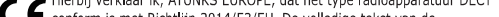
Deze telefoon is niet geschikt voor noodoproepen wanneer de netvoeding faalt. Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te melden of ander potentieel explosie gevaar. Probeer niet het apparaat of de accu te openen om risico's van een elektrische schok te vermijden. Probeer niet de batterijen te openen, aangezen deze gevaarlijke chemische substanties bevatten. Uw telefoon moet in een droge plaats gezet worden, uit de buurt van hete, vochtige plaatsen en weg van direct zonlicht. Om radiosignaal storing te vermijden, zet de telefoon minstens 1 meter uit de buurt van andere elektrische apparaten of andere telefoons.

MILIEU

 Dit symbool betekent dat u niet-operatieve elektronisch apparaaturs gescheiden moet worden verzameld en niet samen met het huishoudelijk afval. De Europese unie heeft een systeem ingesteld voor het verzamelen en hercyding systeem voor welke producenten verantwoordelijk zijn.

Help ons het milieu te beschemen waarin we leven!

KONFORMITEIT

 Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE, dat het type radioapparaat/ur DECT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.alcatel-home.com

- 10 mW, gem